

ПРОТОКОЛ № 1-ЗЛ
Засідання членів журі
першого туру всеукраїнського конкурсу «Учитель року – 2025»
у номінації «Зарубіжна література»
(у форматі Zoom-конференції)

9 грудня 2024 року
Час проведення: 15.00 –17.00

м. Харків

Узяли участь у засіданні:

КОРНІЛЬЄВА Лілія – голова журі;
РУМЯНЦЕВА-ЛАХТІНА Оксана – заступник голови журі;
КЛІМОВА Світлана – секретар журі;
АБАЗІНА Людмила – член журі;
АНДРОНОВА Людмила – член журі;
МУСЛІЄНКО Олена – член журі;
ЩИГОЛЬ Тетяна – член журі

Порядок денний:

1. Про уточнення форматів проведення та критеріїв оцінювання конкурсних випробувань першого туру всеукраїнського конкурсу «Учитель року – 2025» у номінації «Зарубіжна література».

СЛУХАЛИ:

Лілію КОРНІЛЬЄВУ, професора, в.о. декана факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди, голову журі в номінації «Зарубіжна література», яка ознайомила присутніх із уточненнями у форматах проведення та критеріями конкурсних випробувань із кількістю балів за кожним критерієм.

I (відбіркового) етап

Конкурсне випробування «Тестування»

Мета: визначення рівня професійної компетентності конкурсантів. демонстрація конкурсантом/конкурсанткою рівня знаннєвої складової професійної компетентності.

Зміст тестових завдань передбачає питання щодо планування та організації освітнього процесу; оцінювання результатів навчання здобувачів освіти; теоретичних знань із предметів мовно-літературної освітньої галузі (зарубіжна література, інтегрований курс літератур); методики й технології навчання предметів та інтегрованих курсів мовно-літературної освітньої галузі.

Формат (онлайн): комп'ютерне тестування в **Google Forms** (43 тестові завдання, максимальна кількість балів - 40).

Структура тесту:

Блок 1. Завдання щодо нормативно-правових засад професійної діяльності вчителя, планування та організації освітнього процесу, оцінювання результатів навчання здобувачів освіти **(0-10 балів):**

- 8 питань із вибором однієї правильної відповіді (0-0,5 б., **усього – 0-4 б.**);
- 3 питання на встановлення відповідності (кожна правильна відповідь – 0,5 б; 0-2 б., **усього – 0-6 б.**)

Блок 2. Завдання щодо теоретичних знань із предметів мовно-літературної освітньої галузі (зарубіжна література) **(0-20 балів):**

- 16 питань із вибором однієї правильної відповіді (0-0,5 б., **усього – 0-8 б.**);
- 6 питань на встановлення відповідності (кожна правильна відповідь – 0,5 б; 0-2 б., **усього – 0-12 б.**)

Блок 3. Завдання з методики й технології навчання предметів та інтегрованих курсів мовно-літературної освітньої галузі (зарубіжна література, інтегрований курс) (**0-10 балів**):

- 6 питань із вибором однієї правильної відповіді (0-0,5 б., **усього – 0-3 б.**);
- 4 питання на встановлення відповідності (кожна правильна відповідь – 0,5 б; 0-2 б., **усього – 0-8 б.**)

Тривалість виконання – 1 година з відеофіксацією в Zoom.

Оцінюватиметься: рівень предметної та методичної професійної підготовки конкурсанта/конкурсантки.

У визначений час конкурсант/конкурсантка отримуватиме покликання на **Google Forms** у **Google Classroom**, виконуватиме тестові завдання, після підтвердження відправлення форми може відійти на 30-хв перерву.

Конкурсне випробування «Аналіз поетичного твору»

Мета: виявлення вмінь конкурсантів аналізувати та інтерпретувати поетичний твір, надавати рекомендації учням щодо здійснення аналізу та інтерпретації поетичного твору.

Формат (онлайн): письмова робота, що складається з таких завдань:

- коригування помилок у згенерованому штучним інтелектом аналізі поетичного твору;
- здійснення аналізу та інтерпретації цього твору;
- надання рекомендацій учням щодо здійснення аналізу та інтерпретації поетичного твору.

Написання роботи здійснюється на комп'ютері в одному документі без використання інтернету, можливостей штучного інтелекту, власних файлів або заготовок із дотриманням правил академічної доброчесності (максимальна кількість балів – 40).

Тема однакова для всіх конкурсантів/конкурсанток, її визначають жеребкуванням із двох можливих.

Оформлення: документ у форматі Word. Обсяг – до 3-х сторінок друкованого тексту. Поля (зліва, зверху, знизу) – 2 см. Шрифт – Times New Roman. Розмір (кегель) – 14. Інтервал – 1,5. *У середині файлу робота не підписується, ніякі помітки щодо назви закладу освіти теж не ставляться. Підписується лише файл «Прізвище, ім'я» конкурсанта/конкурсантки (прізвище на першому місці).* Конкурсант/конкурсантка надсилає роботу одразу після її виконання на платформу **Google Classroom**.

Тривалість виконання – до 2 годин із відеофіксацією в Zoom.

Для оцінювання роботи шифруються.

Орієнтовні критерії оцінювання: здатність аналізувати та інтерпретувати поетичний твір; предметна компетентність (виявлення повної кількості допущених помилок, правильність їх коригування); доцільність пропонованих учням рекомендацій щодо здійснення аналізу та інтерпретації поетичного твору; урахування вікових особливостей учнів.

Виконання конкурсного випробування «Аналіз поетичного твору» оцінюватиметься відповідно до критеріїв, що наведені в таблиці 1.

Критерії оцінювання конкурсного випробування «Аналіз поетичного твору» Максимальна кількість балів – 40

Таблиця 1

№	Критерії оцінювання	Кількість балів
1. Ідейно-художній аналіз (0-30 балів)		
1.1.	Генерика: літературний рід/вид; жанр та його різновиди; біографічні аспекти поезії (<i>Зарубіжна література написання, кому присвячено, належність до збірки/циклу тощо</i>) + історичний контекст (<i>для громадянської та політичної лірики</i>)	0–3
1.2.	Формозмістова єдність: композиція; мотив / мотиви; ідея; настрої і тональність (патос, сугестія)	0–5

№	Критерії оцінювання	Кількість балів
1.3.	Образна система вірша: ключові образи (ліричний герой, персонажі, пейзаж, образи-символи й абстрактні поняття тощо); можливі зв'язки з міфологією, фольклором, іншими літературними творами (інтертекстуальність, ремінісценції та/або алюзії), історичні алюзії	0–5
1.4	Стилістика, домінантні художні засоби та їхня роль у поетичному творі: лексика нейтральна й стилістично маркована; тропи; поетичний синтаксис і стилістичні фігури	0–5
1.5	Розуміння проблематики твору, її особистісне трактування та пропозиції щодо шляхів вирішення, усвідомлення авторської інтерпретації, зв'язок поезії з сучасністю. Усвідомлення історичного, культурного й літературного контексту твору.	0–5
1.6	Розуміння загальнонаціональних, загальнокультурних контекстів. Використання методів компаративного аналізу	0–2
1.7	Зорієнтованість аналізу твору на формування ключових і предметних компетентностей учнів, утілення ціннісних орієнтирів.	0–5
1.8.	Доцільність пропонованих рекомендацій щодо активізації пізнавального інтересу здобувачів освіти	0–5
1.9.	Урахування вікових особливостей здобувачів освіти	0–3
1.10.	Виявлення повної кількості допущених помилок, правильність їх коригування. Доречне й правильне оперування літературними термінами.	0–2
2. Мовне оформлення (0–10 балів)		
2.1.	Орфографічна та пунктуаційна грамотність	0–5 0 помилок – 5 1–2 помилки – 4 2–5 помилок – 3 6–10 помилок – 2 10–15 помилок – 1 15 і більше – 0
2.2.	Лексико-граматичне й стилістичне оформлення	0–5 0 помилок – 5 1 помилка – 4 2–4 помилки – 3 5–7 помилок – 2 8–10 помилок – 1 11 і більше – 0

II (фінальний) етап

Конкурсне випробування «Майстерка»

Мета: виявлення вмінь конкурсантів адаптувати власну педагогічну ідею (технології, методи, прийоми роботи) до специфіки навчальних тем і вікових особливостей учнів на уроках зарубіжної літератури.

Формат (онлайн): проведення прикладної майстерки у формі дистанційного вебінару. Під час підготовки можна користуватися мережею Інтернет і власними дидактичними матеріалами. Проведення майстерки передбачає залучення в якості учасників вебсемінару 3-7 педагогів ЗЗСО, де працює конкурсант/конкурсантка.

Тема майстерки вибирається членами журі відповідно до модельної навчальної програми «Зарубіжна література. 5–9 класи» (Ніколенко О., Ісаєва О. та ін.).

Кейс конкурсного випробування визначається членами журі. Перед початком конкурсного випробування, під час зустрічі з конкурсантами, відбудеться жеребкування, де вибирається тема випробування (одна з двох пропонованих). Вибір форм, методів, прийомів роботи конкурсант/конкурсантка здійснює з урахуванням власної педагогічної ідеї, що зазначена в інформаційній картці.

Тривалість підготовки – до 2 годин.

Тривалість виступу – до 20 хвилин, запитання журі – до 5 хвилин.

Учасники отримують по черзі завдання за 5 хвилин до початку підготовки та готуються під відеофіксацією. Підготовлені матеріали (за наявності) додаватимуться в Google Classroom перед початком виступу. Після завершення підготовки до випробування (через 20 хвилин: 10 хвилин на прикріплення матеріалів і 10 хвилин – відпочинок) учасників конкурсу переводять до віртуальної кімнати з членами журі (за окремим графіком), де вони проводитимуть майстерку й відповідатимуть на запитання журі.

Через дві години після початку підготовки конкурсанта/конкурсантки до конкурсного випробування для участі в майстерці до Zoom-конференції приєднуються 3–7 учителів із закладу освіти, де працює конкурсант/конкурсантка.

Оцінюватиметься: доцільність і ефективність дібраних технологій, методів і прийомів, спрямованість їх на формування наскрізних умінь, ключових і предметних компетентностей здобувачів освіти згідно з концепцією Нової української школи; розуміння концепції навчання зарубіжної літератури; партнерська взаємодія з аудиторією; оригінальність концепції майстерки.

Виконання конкурсного випробування «Майстерка» оцінюватиметься відповідно до критеріїв, що наведені в таблиці 2.

**Критерії оцінювання
конкурсного випробування «Майстерка»
Максимальна кількість балів – 30**

Таблиця 2

№	Критерії оцінювання	Кількість балів 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень
1	Відповідність майстерки меті, змісту навчання	0–3
2	Володіння фаховими знаннями мовно-літературної галузі, розуміння концепції навчання зарубіжної літератури	0–3
3	Доцільність і ефективність дібраних методів і прийомів, спрямованість їх на формування наскрізних умінь, предметних і ключових компетентностей здобувачів освіти	0–3
4	Методична продуктивність моделі майстерки (можливість набуття учасниками нового фахового досвіду). Доступність викладу інформації, орієнтованої на різні рівні професійної підготовки слухачів	0–3
5	Партнерська взаємодія з аудиторією (стиль спілкування, уміння володіти аудиторією, емоційність, взаємодія). Мотивація слухачів до активної участі.	0–3
6	Оригінальність майстерки (актуальність змісту та прийомів навчання, наявність нових ідей, які відповідають сучасним освітнім тенденціям) та відповідність запропонованому формату проведення	0–3
7	Логічність структури майстерки (мотивація – засвоєння нових знань – рефлексія)	0–3
8	Моделювання цифрового середовища для ефективної взаємодії	0–3
9	Культура мовлення конкурсанта / конкурсантки	0–3
10	Розкриття теми майстерки, показ власної педагогічної ідеї	0–3

Конкурсне випробування «Методичний експромт»

Мета: виявлення вмінь конкурсантів формувати в учнів громадянську стійкість засобами предмета «Зарубіжна література».

Формат (онлайн): виступ із презентацією (презентація 5-7 слайдів – за бажанням) і співбесіда з членами журі.

Під час підготовки виступу та створення презентації можна використовувати інтернет-мережу, власні дидактичні напрацювання, не порушуючи принципи академічної доброчесності.

Кейс: тему виступу з урахуванням Закону України від 13 грудня 2022 року № 2834-IX «Про основні засади державної політики у сфері утвердження української національної та громадянської ідентичності» та відповідно до вивчених художніх творів, передбачених чинними програмами із зарубіжної літератури, визначає журі для кожного конкурсанта/ конкурсантки шляхом жеребкування.

Вибір технологій, методів і прийомів роботи конкурсанти здійснюють самостійно.

Тривалість підготовки – 1 година з відеофіксацією в Zoom.

Тривалість виступу – до 20 хвилин, запитання журі – до 5 хвилин.

Час отримання завдання та виступу визначається окремо для кожного конкурсанта шляхом жеребкування (за окремим графіком). Кейс конкурсного випробування розміщуватиметься оргкомітетом у **Google Classroom**. Виконане завдання (презентацію виступу) необхідно буде додати в **Google Classroom** (10 хвилин відводиться на прикріплення файлу та 10 хвилин на відпочинок). Далі конкурсанта/конкурсантку переводять до віртуальної кімнати з членами журі, де він/вона презентують свій виступ і відповідають на запитання членів журі.

Оцінюватиметься: доцільність запропонованих технологій, методів і прийомів роботи, майстерність і ефективність їх використання; обґрунтованість позиції та лаконічність відповідей.

Виконання конкурсного випробування «Методичний експромт» оцінюватиметься відповідно до критеріїв, що наведені в таблиці 3.

Критерії оцінювання конкурсного випробування «Методичний експромт» Максимальна кількість балів – 30

Таблиця 3

№	Критерії оцінювання	Кількість балів
1.	Підготовка аудиторії до сприйняття тексту. Емоційне налаштування. Визначення ідейно-тематичного спрямування виступу, його смислової моделі	0–2 0 – не реалізовано 1 – реалізовано частково 2 – реалізовано
2.	Взаємодія з аудиторією, уміння долучити слухачів до активної співпраці.	0–2 0 – не реалізовано 1 – реалізовано частково 2 – реалізовано
3.	Використання методів компаративного аналізу тексту	0–2 0 – не реалізовано 1 – реалізовано частково 2 – реалізовано
4.	Творчий підхід і наявність оригінальних знахідок методичного характеру, доцільність обраних методів і засобів навчання.	0–3 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень

5.	Використання прийомів візуалізації та міжпредметних зв'язків, формування критичного мислення	0–3 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень
6.	Зорієнтованість виступу на формування ключових і предметних компетентностей здобувачів освіти	0–3 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень
7.	Популяризація та збереження культурної спадщини й культурних цінностей України: зв'язок з історією, культурою, традиціями, мовою українського народу, акцентування уваги на особливостях перекладу тексту українською мовою, ушанування видатних особистостей	0–3 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень
8.	Спрямованість виступу на формування громадянської стійкості – здатності виявляти свою національну й громадянську ідентичність у повсякденному житті та в умовах негативних зовнішніх впливів	0–3 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень
9.	Формування лідерських компетентностей, особистої психологічної та духовної стійкості, проактивної життєвої позиції та усвідомленої громадянської відповідальності	0–3 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень
10.	Спрямування виступу на утвердження духовно-моральних і (або) сімейних цінностей	0–3 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень
11.	Активна направленість на національно-патріотичне виховання. «Українське бачення» проблематики твору	0–3 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень

Конкурсне випробування «Урок»

Мета: визначення рівня педагогічної майстерності конкурсанта/конкурсантки.

Формат: проведення дистанційного уроку зарубіжної літератури у 5-11 класах у відеозаписі (відеоконференція) зі здобувачами освіти ЗЗСО, у якому працює вчитель/учителька.

Кейс випробування (клас, тема уроку) визначають для кожного конкурсанта/конкурсантки жеребкуванням. Теми уроків обирають за період відповідно до чинних програм (орієнтовно за календарним планом).

Тривалість підготовки – 2 робочі дні.

Тривалість уроку (відеозапису) – до 45 хвилин.

За час підготовки учасник/учасниця створюють відеозапис дистанційного уроку за участі здобувачів освіти, розміщують його на YouTube-каналі з відкритим загальним доступом і надають покликання оргкомітету, прикріплюючи його до **Google Classroom** через дві доби. Монтаж відеофайлу робити заборонено. Відеофайл має бути оригінальним.

Додаткові вимоги: Конкурсанти/конкурсантки через дві доби після виконання конкурсного випробування, окрім покликання на відеозапис дистанційного уроку, прикріплюють на платформі **Google Classroom** для ознайомлення членів журі такі файли:

1) технологічну карту уроку, де відображено: тему, мету та завдання уроку; етапи уроку, а також форми організації уроку, методи й засоби навчання; діяльність учителя та учнів;

електронні освітні ресурси, що використовуються під час уроку або під час самостійної роботи здобувачів освіти; способи оцінювання діяльності учнів і форми зворотного зв'язку тощо.

2) презентацію до уроку (за наявності);

3) самоаналіз уроку.

Після оцінювання членами журі відеозаписів уроків оргкомітет створює онлайн-зустріч на платформі Zoom для співбесіди членів журі з конкурсантами/конкурсантками. Співбесіда проводитиметься відповідно до графіка (за жеребкуванням).

Конкурсант/конкурсантка має зробити самоаналіз дистанційного уроку (до 5-ти хвилин) та відповісти на запитання журі (до 10 хвилин).

Орієнтовні критерії оцінювання: педагогічна майстерність, предметно-методична компетентність, науковість, творчий підхід; спрямованість на формування цілісності знань, предметних і ключових компетентностей, цінностей; реалізація наскрізних змістових ліній; результативність і доцільність використання методів, прийомів, засобів і форм роботи; професійні якості вчителя; дотримання норм організації та проведення уроку.

Виконання конкурсного випробування «Урок» оцінюватиметься відповідно до критеріїв, що наведені в таблиці 4.

**Критерії оцінювання
конкурсного випробування «Урок»
Максимальна кількість балів – 60**

Таблиця 4

№	Критерії оцінювання	Кількість балів 0 – низький рівень 1 – середній рівень 2 – достатній рівень 3 – високий рівень
1.	Володіння навчальним матеріалом і демонстрування фахових навичок (методична компетентність)	0–3
2.	Науковість і доступність подання навчального матеріалу, його практична спрямованість і зв'язок із сучасністю	0–3
3.	Логічність і структурованість уроку, відповідність етапів уроку його типові й видові	0–3
4.	Активізація пізнавального інтересу учнів, розвиток критичного мислення	0–3
5.	Володіння ефективними методами й інноваційними технологіями навчання	0–3
6.	Доцільність і оптимальність видів навчальної діяльності учнів, їх відповідність очікуваним результатам	0–3
7.	Відповідність методів і прийомів віковим і психологічним особливостям учнів	0–3
8.	Доцільність використання мультимедійних інструментів і онлайн-сервісів	0–3
9.	Досягнення мети й завдань уроку, уміння залучати здобувачів освіти до спільного визначення цілей заняття	0–3
10.	Спрямованість методів і прийомів на формування ключових компетентностей, утілення ціннісних орієнтирів	0–3

11.	Організація самостійної/індивідуальної роботи учнів, дотримання диференційованого підходу	0–3
12.	Налагодження комунікації з учнями	0–3
13.	Реалізація прийомів формувального оцінювання, самооцінювання, взаємооцінювання	0–3
14.	Створення позитивної атмосфери, ситуації успіху	0–3
15.	Професійні якості, педагогічний такт і культура мовлення конкурсанта / конкурсантки	0–3
16.	Дотримання принципів академічної доброчесності (дотримання авторських прав, зазначення авторів запозичених ідей, технологій, ресурсів, використовуваних під час уроку)	0–3
17.	Дотримання норм організації та проведення уроку, раціональний розподіл часу	0–3
18.	Міжпредметні зв'язки, реалізація принципу текстоцентризму	0–3
19.	Упровадження здоров'язберезувальних технологій, дотримання санітарного регламенту	0–3
20.	Самоаналіз уроку (здатність критично оцінювати результативність уроку)	0–3

ВИСТУПИЛИ:

Оксана РУМЯНЦЕВА-ЛАХТІНА, старший викладач кафедри методики навчання мов і літератури комунального вищого навчального закладу «Харківська академія неперервної освіти», заступник голови журі, запропонувала затвердити визначені головою журі уточнені формати проведення та критерії конкурсних випробувань першого туру конкурсу «Учитель року – 2025» у номінації «Зарубіжна література», надати матеріали організаційному комітету для подальшої роботи.

УХВАЛИЛИ:

Затвердити уточнені формати проведення та критерії оцінювання конкурсних випробувань першого туру конкурсу «Учитель року – 2025» у номінації «Зарубіжна література» та направити матеріали організаційному комітету для подальшої роботи.

Голова журі,

професор, в.о. декана факультету іноземної філології
Харківського національного педагогічного
університету імені Г.С. Сковороди

підписано Лілія КОРНІЛЬЄВА

Секретар журі,

методист Центру методичної
та аналітичної роботи

підписано Світлана КЛІМОВА